

## ASSET SELF-CERTIFICATION



For households whose combined net assets do not exceed the [applicable Imputed Income Limitation](#).

(Complete only one form per household; include assets of children.)

Applicant/Tenant Name: \_\_\_\_\_ Unit #: \_\_\_\_\_

Property Name: \_\_\_\_\_

For the following asset types, include the current Cash Value of **each** asset held by any family member as identified on the most recent income certification and the actual income that the asset earns. \*Cash value is **current market value minus cost to convert** an asset to cash, such as broker's fees, settlement costs, outstanding loans, penalties for early withdrawal, etc.\*

<b>PART I: ASSETS DISPOSED OF FOR LESS THAN FAIR MARKET VALUE (FMV)</b>					
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Within the past two (2) years, I/we have sold or given away assets below their fair market value (FMV).			
Asset #1:		Date of Disposal:		FMV - amt received:	
Asset #2:		Date of Disposal:		FMV - amt received:	
<b>PART II: FEDERAL TAX RETURN OR REFUNDABLE FEDERAL TAX CREDIT</b>					
Have you received a federal tax return or refundable federal tax credit in the last 12 months?					<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Amount of return/credit:					\$ _____
<b>PART III: NON-NECESSARY PERSONAL PROPERTY (NNPP)</b>					
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	I/we do not have any non-necessary personal property			
Type of Asset	(A) Cash Value*	(B) Annual Income	Type of Asset	(A) Cash Value*	(B) Annual Income
Cash on Hand	\$ _____	N/AP	Cryptocurrency	\$ _____	\$ _____
Pre-paid Debit Card (including Govt. Benefits)	\$ _____	N/AP	Money Market/ CD	\$ _____	\$ _____
Checking/Savings	\$ _____	\$ _____	Annuities	\$ _____	\$ _____
Checking/Savings	\$ _____	\$ _____	Brokerage Account	\$ _____	\$ _____
Savings	\$ _____	\$ _____	Stocks/Bonds	\$ _____	\$ _____
Internet based assets (Cash App, Venmo, PayPal, Crowdfunding, etc.)	\$ _____	\$ _____	Other: _____	\$ _____	\$ _____
Whole Life Insurance	\$ _____	\$ _____	Other: _____	\$ _____	\$ _____
<b>Non-Account Based</b>					
Possessions not generally held in an account such as vehicles used for recreation (e.g., RVs, ATVs, and Boats), antique cars, collectibles (e.g. stamps, jewelry, coins, and artwork.), and equipment/machinery that is not used to generate income for a business					
Description	(A) Cash Value *				
	\$ _____				
	\$ _____				
	\$ _____				
	\$ _____				
<b>PART IV: REAL PROPERTY</b>					
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	I/we do have any real property			
Description of Property	(C) Cash Value*			(D) Income	
	\$ _____			\$ _____	
	\$ _____			\$ _____	

Under penalty of perjury, I/we certify that the information presented in this certification is true and accurate to the best of my/our knowledge. The undersigned further understand(s) that providing false representations herein constitutes an act of fraud. False, misleading, or incomplete information may result in the termination of a lease agreement.

Signature of Applicant/Tenant

Date

Signature of Applicant/Tenant

Date

**PENALTIES FOR MISUSING THIS CONTENT:** Title 18, Section 1001 of the U.S. Code states that a person is guilty of a felony for knowingly and willingly making false or fraudulent statements to any department of the United States Government. HUD and any owner (or any employee of HUD or the owner) may be subject to penalties for unauthorized disclosures or improper uses of information collected based on the consent form. Use of the information collected based on this verification form is restricted to the purposes cited above. Any person who knowingly or willingly requests, obtains, or discloses any information under false pretenses concerning an applicant or participant may be subject to a misdemeanor and fined not more than \$5,000. Any applicant or participant affected by negligent disclosure of information may bring civil action for damages and seek other relief, as may be appropriate, against the officer or employee of HUD or the owner responsible for the unauthorized disclosure or improper use. Penalty provisions for misusing the social security number are contained in the Social Security Act at 208 (a) (6), (7), and (8). Violations of these provisions are cited as violations of 42 USC 408 (a), (6), (7), and (8).



# САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ СЕРТИФИКАЦИЯ АКТИВОВ



Для семей, чьи суммарные чистые активы не превышают применимый предел вмененного дохода.

(Заполняйте только одну форму на всю семью; включайте активы детей.)

Фамилия и имя заявителя/арендатора: \_\_\_\_\_ № квартиры: \_\_\_\_\_

Название объекта: \_\_\_\_\_

Для следующих типов активов включите текущую денежную стоимость каждого актива, который принадлежит любому члену семьи, указанному в последнем свидетельстве о доходах самого арендатора, и фактический доход, который приносит этот актив. \*Денежная стоимость — это текущая рыночная стоимость за вычетом затрат на перевод актива в наличные, например брокерские комиссии, расходы на расчеты, непогашенные кредиты, штрафы за досрочное снятие средств и т. д.\*

## Часть I. Активы, реализованные по цене ниже справедливой рыночной стоимости (FMV)

<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	В течение последних двух (2) лет я/мы продали или передали активы по цене ниже их справедливой рыночной стоимости (FMV).			
Актив № 1:		Дата реализации:		FMV — полученная сумма:
Актив № 2:		Дата реализации:		FMV — полученная сумма:

## Часть II. ФЕДЕРАЛЬНАЯ НАЛОГОВАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ИЛИ ВОЗВРАЩАЕМЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ НАЛОГОВЫЙ КРЕДИТ

Получали ли вы федеральную налоговую декларацию или возвращаемый федеральный налоговый кредит за последние 12 месяцев?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Сумма декларации/кредита: \$

## Часть III. Необязательное личное имущество (NNPP)

<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	У меня/нас нет необязательного личного имущества				
Тип актива	(A) Денежная стоимость*	(B) Годовой доход	Тип актива	(A) Денежная стоимость*	(B) Годовой доход
Наличные денежные средства	\$	Неприменимо	Криптовалюта	\$	\$
Предоплаченная дебетовая карта (включая государственные пособия)	\$	Неприменимо	Денежный рынок / CD	\$	\$
Текущие/сберегательные счета	\$	\$	Аннуитеты	\$	\$
Текущие/сберегательные счета	\$	\$	Брокерский счет	\$	\$
Сбережения	\$	\$	Акции/облигации	\$	\$
Активы в Интернете (Cash App, Venmo, PayPal, краудфандинг и т. д.)	\$	\$	Другое: _____	\$	\$
Бессрочное страхование жизни	\$	\$	Другое: _____	\$	\$

### Собственность, не связанная со счетами

Имущество, которое обычно не хранится на счетах, например транспортные средства, используемые для отдыха (автофургоны, квадроциклы, лодки и т. д.), стационарные автомобили, предметы коллекционирования (марки, ювелирные изделия, монеты, произведения искусства и т. д.), а также оборудование/машины, которые не используются для получения дохода от бизнеса

Описание	(A) Денежная стоимость *
	\$
	\$
	\$
	\$

## Часть IV. Недвижимость

<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	У меня/нас есть недвижимость		
Описание недвижимости	(C) Денежная стоимость*	(D) Доход	
	\$	\$	
	\$	\$	

Под страхом наказания за лжесвидетельство я/мы подтверждаем, что информация, представленная в данном свидетельстве, является правдивой и точной, насколько мне/нам известно. Нижеподписавшиеся также понимают, что предоставление ложных сведений в настоящем документе представляет собой акт мошенничества. Ложная, вводящая в заблуждение или неполная информация может привести к расторжению договора аренды.

Подпись заявителя/арендатора

Дата

Подпись заявителя/арендатора

Дата

**ШТРАФЫ ЗА НЕПРАВОМЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОЙ ИНФОРМАЦИИ:** в главе 18 (раздел 1001) Гражданского кодекса США говорится, что лицо виновно в совершении тяжкого преступления, если оно звонком и предсмечением даст ложные или мошеннические заявления любому департаменту правительства Соединенных Штатов, HUD и любой владелец (либо любой сотрудник HUD или владелец) могут быть подвергнуты наказанию за несанкционированное раскрытие или ненадлежащее использование информации, собранной на основе формы проверки, ограничивается штрафами, указанными выше. Любое лицо, которое сознательно или намеренно запрашивает, получает или раскрывает какую-либо информацию под ложным предлогом относительно заявителя или участника, может быть привлечено к ответственности за правонарушение и оштрафовано на сумму до 5000 долларов. Любой заявител или участник, пострадавший от раскрытия информации по небрежности, может подать гражданский иск о возмещении ущерба и потребовать других мер, которые могут быть уместны, против должностного лица или сотрудника HUD или владельца, ответственного за несанкционированное раскрытие или ненадлежащее использование информации. Положения о санкциях за неправомерное использование номера социального страхования содержатся в статьях 208 (а) (6), (7) и (8) Закона о социальном обеспечении. Нарушения этих положений рассматриваются как нарушения 42 USC 408 (а), (6), (7) и (8).

В случае возникновения вопросов или необходимости в доработке перевода обращайтесь по адресу электронной почты [Language.Access@HCS.oregon.gov](mailto:Language.Access@HCS.oregon.gov)